



STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 126/23

Il-Lussemburgu, 13 ta' Lulju 2023

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawżi magħquda C-615/20 | YP *et* u C-671/20 | M. M. (Tneħħija tal-immunità u sospensjoni ta' mħallef)

Il-qrati nazzjonali huma obbligati li ma japplikawx att li jordna, bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, is-sospensjoni tal-funzjonijiet ta' mħallef

Fit-18 ta' Novembru 2020, l-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema Pollakka adottat riżoluzzjoni li tawtorizza l-ftuħ ta' proċeduri kriminali kontra l-Imħallef I. T. tal-Qorti Reġjonali ta' Varsavja, li ssospendietu mill-funzjonijiet tiegħu u naqqset ir-remunerazzjoni tiegħu għat-tul tas-sospensjoni. Wara din ir-riżoluzzjoni, il-kawżi inizjalment ittrattati mill-Imħallef I. T. ġew assenjati mill-ġdid lil kulleġġi ġudikanti oħra, bl-eċċezzjoni tal-kawża kriminali li tat lok għar-rinviju għal deċiżjoni preliminari fil-Kawża C-615/20.

Fil-Kawża C-615/20, il-kulleġġ ġudikanti tal-Qorti Reġjonali ta' Varsavja li fih l-Imħallef I. T. ipogġi bħala mħallef uniku qajjem dubji dwar l-indipendenza u l-imparzjalità tal-Awla Dixxiplinari ¹, u staqsa jekk id-dritt tal-Unjoni jipprekludix li tali istanza tkun tista' tneħħi l-immunità kriminali tal-imħallfin tal-qrati ordinarji u tissospendihom mill-funzjonijiet tagħhom. Barra minn hekk, hija staqsiet lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-kwistjoni jekk id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-prinċipji ta' supremazija u ta' kooperazzjoni leali, jipprekludux li r-riżoluzzjoni inkwistjoni titqies bħala vinkolanti u jekk l-Imħallef I. T. huwiex, konsegwentement, iġġustifikat li tkompli bl-eżami tal-proċeduri kriminali li huwa adit bihom f'dan il-każ.

Fil-kawża C-671/20, Imħallef li ġie assenjat mill-ġdid waħda mill-kawżi inizjalment fdati lill-Imħallef I. T. staqsa lill-Qorti tal-Ġustizzja jekk id-dritt tal-Unjoni jeżiġix li huwa jastjeni milli jkompli bl-eżami ta' din il-kawża, mingħajr ma jjeħu inkunsiderazzjoni r-riżoluzzjoni tal-Awla Dixxiplinari adottata fil-konfront tal-Imħallef I. T., u jekk l-awtoritajiet ġudizzjarji nazzjonali kompetenti humiex obbligati jippermettu lill-Imħallef I. T. ikompli jjeħu konjizzjoni ta' din l-istess kawża.

Fis-sentenza tagħha tal-lum, il-Qorti tal-Ġustizzja tirrileva li din ir-riżoluzzjoni kienet ibbażata fuq dispożizzjonijiet nazzjonali li l-Qorti tal-Ġustizzja reċentement iddeċidiet li jmorru kontra t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ² sa fejn dawn taw is-setgħa lill-Awla Dixxiplinari, li l-indipendenza u l-imparzjalità tagħha ma kinux iggarantiti, li tiddeċiedi dwar kawżi li jaffettwaw direttament l-istatus u l-eżerċizzju tal-funzjonijiet tal-imħallfin, bħall-ftuħ ta' proċeduri kriminali fil-konfront tagħhom. Fid-dawl tal-awtorità marbuta mas-sentenza li tikkonstata nuqqas ta' Stat Membru li jwettaq obbligu kif ukoll tal-effett dirett ta' din id-dispożizzjoni u tal-prinċipju ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni, **il-qrati Pollakki huma għalhekk obbligati jiżguraw l-osservanza tal-imsemmija dispożizzjoni u ta' din il-konstatazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja u huma mitluba jisiltu minnha l-**

¹ Sadanittant, l-Awla Dixxiplinari tal-Qorti Suprema Pollakka tneħħiet. Ara d-digriet tal-21 ta' April 2023, Il-Polonja vs Il-Kummissjoni, [C-204/21 R-RAP](#), punt 26 (ara wkoll l-Istqarrija għall-Istampa Nru [65/23](#)).

² Sentenza tal-5 ta' Ġunju 2023, Il-Kummissjoni vs Il-Polonja (Indipendenza u ħajja privata tal-imħallfin), [C-204/21](#) (ara wkoll l-Istqarrija għall-Istampa Nru [89/23](#)).

konsegwenzi kollha, anki fl-assenza ta' miżuri leġiżlattivi nazzjonali.

Għal dan l-għan, **il-qrati nazzjonali għandhom jeskludu l-applikazzjoni ta' att bħar-riżoluzzjoni tal-Awla Dikxiplinari meta dan ikun indispensabbli fir-rigward tas-sitwazzjoni proċedurali inkwistjoni sabiex tiġi ggarantita s-supremazija tad-dritt tal-Unjoni**, mingħajr **ma dan jista' jiġi prekluz minn ebda kunsiderazzjoni bbażata fuq il-prinċipju ta' ċertezza legali jew marbuta ma' allegata awtorità ta' *res judicata***. Għal dak li jirrigwarda ċ-ċertezza legali, il-Qorti tal-Ġustizzja tirrileva, b'mod partikolari, li kemm il-proċeduri kriminali fil-Kawża C-615/20 kif ukoll dawk fil-Kawża C-671/20 ġew sospiżi mill-qrati nazzjonali sakemm tingħata din is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, b'tali mod li xejn ma jidher li jipprekludi t-tkomplija ta' dawn il-proċeduri mill-Imħallef I. T.

Konsegwentement, id-dritt tal-Unjoni jeżiġi, minn naħa, li, fil-Kawża C-615/20, **I-Imħallef I. T. ikun jista' jkompli jeżerċita l-kompetenza tiegħu fil-proċeduri kriminali** li huwa adit bihom u, min-naħa l-oħra, li, fil-Kawża C-671/20, **il-kulleġġ ġudikanti li lili giet assenjata mill-ġdid kawża inizjalment fdata lill-Imħallef I. T. għandu jastjeni milli jiddeċiedi dwar din il-kawża u li l-korpi ġudizzjarji kompetenti għandhom jassenjaw mill-ġdid din il-kawża lill-Imħallef I. T.**

Fl-aħħar nett, il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li la d-dispożizzjonijiet nazzjonali li jipprojbixxu lill-qrati nazzjonali, taħt piena ta' sanzjonijiet dixxiplinari, milli jeżaminaw in-natura vinkolanti tar-riżoluzzjoni adottata mill-Awla Dikxiplinari, u lanqas il-ġurisprudenza ta' qorti kostituzzjonali li ma tippermettix tali eżami, **ma jistgħu jipprekludu li l-applikazzjoni ta' din ir-riżoluzzjoni tiġi eskluża**. Is-supremazija tad-dritt tal-Unjoni teżiġi li ma tiġix applikata kull dispożizzjoni u kull ġurisprudenza nazzjonali li tmur kontra dan id-dritt. Bl-istess mod, il-fatt li qorti nazzjonali tħalli dawn id-dispożizzjonijiet jew din il-ġurisprudenza nazzjonali mhux applikati ma jistax ikun ta' natura li jagħti lok għar-responsabbiltà dixxiplinari tagħha.

NOTA: Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qrati tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qrati nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ u s-sunt](#) tas-sentenza jinsabu fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza.

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Ritratti tal-ġhoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.

Ibqgħu konnessi!

